

Australian China Education Foundation Incorporated

澳大利亚中国教育基金会

ABN 36 484 704 932

Financial Statements财务报表

For the Year Ended 30 June 2015

截止至2015年6月30日财政年度

Contents 目录

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

	Page 页码
Financial Statements 财务报表	
Committee's Report 委员会工作报告	1
Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 利润表	3
Statement of Financial Position 资产负债表	4
Statement of Changes in Equity 权益变动表	5
Statement of Cash Flows 现金流量表	6
Notes to the Financial Statements 财务报表附注	7
Committee Members' Declaration 委员会声明	10
Independent Audit Report 审计报告	11

Committee's Report 委员会工作报告

30 June 2015 2015年6月30日

The Committee members submit the financial report of the Incorporated Association for the year ended 30 June 2015. 委员会提交了基金会截止至2015年6月30日年度的财务报告。

1. General information 总说明

Welcome to the second financial report for the Australian China Education Foundation Incorporated (ACEF) for the above period. 欢迎阅览澳大利亚中国教育基金会第二年度财务报告。

The purposes of the Foundation are—基金会的成立目的为——

1. To improve opportunities for children in poverty-stricken areas of China to fulfil their education needs through one-to-one sponsorship of the child; 通过一对一的资助方式，促进和帮助中国贫困地区的孩子们完成基础教育；
2. To improve educational infrastructure and resources for these areas帮助改善中国贫困地区的教育设施和资源；
3. To inspire and equip children and teachers through educational exchange activities for a better tomorrow.通过开展教育交流活动，提高和改善中国贫困地区的孩子们和老师们的精神生活。

Committee members 委员会成员

The names of Committee members throughout the year and at the date of this report are:本年度委员会成员名单如下：

Taojin Nie	(President)
Karen Wang	(Vice President)
Yin Chen	(Vice President)
Feishan Wang	(Vice President & Secretary)
Yongfu Wang	(Vice President)
Jun Liu	(Vice President & Treasurer)

Principal activities 主要活动

During the reporting period, ACEF:在本报告期间内，澳大利亚中国教育基金会：

- Advocated with FCG Group to participate in fundraising for Leukaemia Foundation's World's Greatest Shave, ranking Top 6 in the fundraising groups. 与辅诚置地一起在2015年3月集体参与澳大利亚血癌基金会组织的“World's Greatest Shave世界上最伟大的剃发”活动，筹款额位列第六位。
- Successfully raised funds for one-to-one child sponsorship in the second year for 138 children in Xiu-shui, Jiangxi 连续第二年成功为江西修水138名贫困儿童募得并发放一对一捐助款项。

Significant changes 重大变化

No significant change in the nature of these activities occurred during the year.在本年度内无重大变化发生。

Committee's Report 委员会工作报告

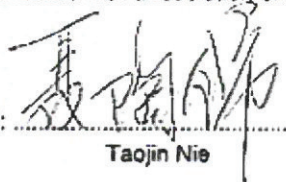
30 June 2015 2015年6月30日

2. Operating results and review of operations for the year 本年度运作成果及回顾

Operating result 运作成果

The total comprehensive income of the Foundation for the year ended 30 June 2015 amounted to \$ 3,014 (2014: \$27,543). The total cash donation received is \$55,043 (2014: \$77,200) and non-cash donation received is nil (2014: \$722). Total donation distributed for one-to-one child sponsorship project is \$50,370 (2014: \$48,545). 截止至2015年6月30日财年度, 本基金会共收得净综合收益合计\$3,014 (2014:\$27,543), 共收到现金捐款\$55,043 (2014: \$77,200) 和非现金捐款\$0 (2014: \$722), 发放1:1儿童捐助款共\$50,370 (2014: \$48,545)。

Signed in accordance with a resolution of the Members of the Board: 根据委员会的一致意见签署:

President 主席: 
Taojin Nie

Treasurer 司库: 
Jun Liu

Dated this 28th day of October 2015

日期

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 利润表

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

		2015	2014
		\$	\$
OPERATING REVENUE 收入	Note		
Donations Received 捐赠收入	附注		
1:1 Child Sponsorship 一对一捐助款	2	51,830	50,735
Library 图书馆项目		-	10,000
ACEF Operation 基金会日常运营		3,213	16,355
Teaching Support 教学资助		-	110
Non Cash Donation 非现金捐赠		-	722
Membership Fee 会员会费		1,460	3,860
Interest Received 利息收入		413	128
Bank Fee Reimburse 银行服务费报销款		-	132
TOTAL REVENUE 收入合计		56,916	82,042
EXPENSES 支出			
Advertising 广告费		-	715
Audit Fee 审计费		660	-
Bank Fees 银行服务费		199	136
Donation to China - 1:1 Child Sponsorship 一对一捐助款	2	50,370	48,545
General Expenses 一般支出		-	313
IT Expense IT 支出		2,000	3,097
ACEF Registration 基金会注册费		53	347
Wages 工资		620	-
Stationery 办公用品		-	1,346
TOTAL EXPENSES 支出合计		53,902	54,499
SURPLUS/(DEFICIT) FOR YEAR 年度剩余 (亏损)		3,014	27,543
OTHER COMPREHENSIVE INCOME 其他综合收益			
ITEMS THAT MAY BE RECLASSIFIED SUBSEQUENTLY TO PROFIT OR LOSS 将重分类计入损益的项目			
Net gain/(loss) on revaluation of financial assets 金融资产重估净收益 (亏损)		-	-
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS) FOR THE YEAR 年度综合收益总计		3,014	27,543

Statement of Financial Position 资产负债表

As At 30 June 2015 2015年6月30日

	Note 附注	2015 \$	2014 \$
ASSETS 资产			
CURRENT ASSETS 流动资产			
Westpac Bank Limited - Donation Account 银行账户-捐赠款		15,433	13,036
Westpac Bank Limited - Operation Account 银行账户-日常运营		15,164	16,724
TOTAL CURRENT ASSETS 流动资产合计		30,597	29,760
NON-CURRENT ASSETS 非流动资产			
Property, plant and equipment 固定资产		-	-
TOTAL NON-CURRENT ASSETS 非流动资产合计		-	-
TOTAL ASSETS 资产总计		30,597	29,760
LIABILITIES 负债			
CURRENT LIABILITIES 流动负债			
Trade payables 应付账款		40	2,217
TOTAL CURRENT LIABILITIES 流动负债合计		40	2,217
NON-CURRENT LIABILITIES 非流动负债			
TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES 非流动负债合计		-	-
TOTAL LIABILITIES 负债合计		40	2,217
NET ASSETS 净资产		30,557	27,543
EQUITY 所有者权益			
Retained surplus 未分配盈余		30,557	27,543
TOTAL EQUITY 所有者权益合计		30,557	27,543

Statement of Changes in Equity 权益变动表

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

	2015 \$	2014 \$
Balance at 1 July 2014 本年年初余额	27,543	-
Surplus for the year 本年度盈余	3,014	27,543
Total other comprehensive income for the year 其他综合收益总额	-	-
Balance at 30 June 2015 本年年末余额	30,557	27,543

Statement of Cash Flows 现金流量表

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

	Note 附注	2015 \$	2014 \$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES: 经营活动产生的现金流量			
Receipts from Donations 捐赠款收入		55,043	77,200
Receipts from Membership 会员会费收入		1,460	3,860
Other Income 其他收入		-	132
Payments for Suppliers 支付供应商		(5,709)	(3,015)
Donation to China - 1:1 Child Sponsorship 一对一捐赠项目支出		(50,370)	(48,545)
Net cash provided by operating activities 经营活动产生的现金流量净额		424	29,632
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES: 投资活动产生的现金流量			
Interest Received 利息收入		413	128
Net cash used by investing activities 投资活动产生的现金流量净额		413	128
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents held 现金及现金等价物净增加(减少)情况		837	29,760
Cash and cash equivalents at beginning of year 现金及现金等价物期初余额		29,760	-
Cash and cash equivalents at end of financial year 现金及现金等价物期末余额		30,597	29,760

Notes to the Financial Statements 附注

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

1 Summary of Significant Accounting Policies continued 主要会计准则概要 (续)

The financial statements cover Australian China Education Foundation Incorporated as an individual entity. Australian China Education Foundation Incorporated is a not-for-profit association incorporated in Victoria and operating pursuant to the *Association Incorporation Reform Act 2012*. 该财务报表为澳大利亚中国教育基金会个体财务报表。澳大利亚中国教育基金会是非盈利性的公益组织，根据维多利亚消费者事务署《2012年社团成立改革法》注册成立。

1 Summary of Significant Accounting Policies 主要会计准则概要

(a) Basis of preparation 编制准则

The financial statements are special purpose financial statements that have been prepared in order to satisfy the financial reporting requirements of the *Association Incorporation Reform Act 2012*. The committee has determined that the association is not a reporting entity. The association is a not-for-profit entity for financial reporting purposes under Australian Accounting Standards. 该财务报表为根据维州《2012年社团成立改革法》要求编制的特殊目的财务报表。委员会决定本基金会为非报告主体。根据澳大利亚会计准则的要求，本基金会是非盈利性公益组织。

The significant accounting policies used in the preparation and presentation of these financial statements are provided below unless otherwise stated. 除有特殊说明外，本财务报表按照以下准则编制。

The financial statements have been prepared on an accrual basis and are based on historical costs, modified, where applicable, by the measurement at fair value of selected non-current assets, financial assets and financial liabilities. The amounts presented in the financial statements have been rounded to the nearest dollar. 本财务报表根据权责发生制原则，按照历史成本编制，部分非流动资产，金融资产和金融负债按公允价值记录。报表中所有数据按四舍五入法，以元为最小记录单位。

(b) Cash and cash equivalents 现金及现金等价物

Cash and cash equivalents include cash on hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less which are convertible to a known amount of cash and subject to an insignificant risk of change in value, and bank overdrafts. Bank overdrafts are shown within short-term borrowings in current liabilities on the statement of financial position. 现金及现金等价物包括留存现金、银行通知存款、其他短期高流动性投资（三个月及三个月以内，已知收益，且风险极低的投资产品），以及银行短期借款。银行短期借款将记录在资产负债表中流动负债项下短期借款项目内。

(c) Trade and other payables 应付账款

Trade and other payables represent the liability outstanding at the end of the reporting period for goods and services received by the Association during the reporting period which remain unpaid. The balance is recognised as a current liability with the amounts normally paid within 30 days of recognition of the liability. 应付账款用于记录报表周期期末已接收但还未支付的商品及服务费用。该项目包括了自负债确认后三十天内需支付的费用金额，属于流动负债项下。

(d) Income tax 所得税

The Foundation is exempt from income tax effective from 24 January 2014 under Division 50 of the Income Tax Assessment Act 1997. The Foundation was endorsed as a deductible gift recipient (DGR) from 23 June 2014. 本基金会依照《1997年所得税法》第50条规定，自2014年1月24日起，免缴所得税。本基金会自2014年6月23日起，成为免税捐赠接受者。

(e) Revenue and other income 营业收入及其他收入

Revenue is recognised when the amount of the revenue can be measured reliably, it is probable that economic

Notes to the Financial Statements 附注

For the Year Ended 30 June 2015 截止至2015年6月30日财政年度

1 Summary of Significant Accounting Policies continued 主要会计准则概要 (续)

benefits associated with the transaction will flow to the entity and specific criteria relating to the type of revenue as noted below, has been satisfied. 营业收入在其数额能可靠计量时予以确认记录。其表示将有一定的经济收益

流入。此外，具体的收入项目要求如下文所述。

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and is presented net of returns, discounts and rebates. 收入是按照其公允价值记录，为扣除退回、折扣及回扣后的净收入。

(f) Interest revenue 利息收入

Interest revenue is recognised using the effective interest rate method, which for floating rate financial assets is the rate inherent in the instrument. 利息收入按照现行的利率计算方式计算所得。金融资产的利息收入按照其固有利率计算得出。

(g) Comparative Figures 对比数据

2013 - 2014 is the first year Australian China Education Foundation Incorporated in operation, 2014 comparative figures are only for 6 months. 2013-2014年度为澳大利亚中国教育基金会成立运作首年，2014年报表的对比数据仅为6个月的数据。

(h) Goods and services tax (GST) 商品及服务税 (GST)

The Foundation is not registered for GST. Revenues, expenses and assets are recognised inclusive of GST. Receivables and payables in the statement of financial position are shown inclusive of GST. 本基金会非商品及服务税 (GST) 注册机构。收入，支出及资产都包含GST。资产负债表中应收及应付款项也包含GST。

Notes to the Financial Statements 附录

For the Year from 01 July 2014 to 30 June 2015 2014年7月1日至2015年6月30日

2 1:1 Child Sponsorship Donation Reconciliation 一对一捐助项目捐赠款核查

	2015	2014
	\$	\$
Total 1:1 Children Sponsorship Donation Received 一对一项目捐赠款收入合计	51,830	50,735
Total 1:1 Children Sponsored (2014 - 133 children & 2015 – 138 children x \$365 per child) 一对一项目捐赠款支出合计 (2014 年 133 儿童 & 2015 年 138 儿童)	(50,370)	(48,545)
Undistributed Donation 未支出捐赠款	\$1,460	\$2,190

Undistributed donation of \$3,650 is made up of: 未支出捐赠款合计\$3,650组成:

\$1,095 is additional 1 year donation received for child No D023, D024 & D025. \$1,095为第023,024,025号学生未来一年的捐赠款

\$2,555 is additional 7 years donation received for Child No D069

\$2,555为第069号学生未来7年的捐赠款

3 Contingent Liabilities and Contingent Assets 或有负债及或有资产

In the opinion of the Board, the Foundation did not have any contingencies at 30 June 2015 (30 June 2014: Nil). 依据委员会意见, 本基金会至2015年6月30日, 无或有负债及或有资产。

4 Events after the end of the Reporting Period 报告期后事项

No matters or circumstances have arisen since the end of the financial year which significantly affected or may significantly affect the operations of the Foundation, the results of those operations or the state of affairs of the Foundation in future financial years. 本报告期后无重大事件影响或有可能影响基金会的运作, 运作结果或基金会在未来财政年度的形势。

5 Registered Office Details 注册办公地址详情

The registered office and principal place of business of the association is: 基金会注册及主要办公地址:

Australian China Education Foundation Incorporated

Suit 1316, 401 Docklands Drive

Docklands, Victoria 3008

Committee Members' Declaration 委员会声明

30 June 2015 2015年6月30日

In the opinion of the board the financial report as set out on pages 3 to 9: 根据委员会意见, 本财务报告 (第3页至第9页):

1. Present fairly the financial position of Australian China Education Foundation Incorporated as at 30 June 2015 and its performance for the year ended on that date in accordance with the accounting policies described in note 1 to the financial statements and the requirements of the *Association Incorporation Reform Act 2012*; and 根据附录1所述的会计准则, 及《2012年社团成立改革法》的要求, 公正合理地反映了澳大利亚中国教育基金会至2015年6月30日的财务状况及业绩; 以及
2. At the date of this statement, there are reasonable grounds to believe that Australian China Education Foundation Incorporated will be able to pay its debts as and when they fall due. 至报表日, 有充分理由相信澳大利亚中国教育基金会在其债务到期日时有足够的偿还能力。

This statement is made in accordance with a resolution of the Committee and is signed for and on behalf of the Committee by:

本报表根据基金会委员会的一致决议所制定, 并由以下成员代表委员会全体签署:

President 主席 
Taojin Nie

Treasurer 司库 
Jun Liu

Dated this 28th day of October 2015

日期



Hayes Knight Audit
chartered accountants · your partners in success

Hayes Knight Audit Pty Ltd

ABN: 86 005 105 975

Level 12, 31 Queen St,
Melbourne, VIC 3000

T: 03 8613 8888 F: 03 8613 8800

Email: info@hayesknighaudit.com.au

www.hayesknight.com.au

Registered Audit Company 291969

AUSTRALIAN CHINA EDUCATION FOUNDATION INCORPORATED

INDEPENDENT AUDIT REPORT TO THE MEMBERS OF AUSTRALIAN CHINA EDUCATION FOUNDATION INCORPORATED

Report on the Financial Report

We have audited the accompanying financial report, being a special purpose financial report, of Australian China Education Foundation Incorporated (the Association), which comprises the statement of financial position as at 30 June 2015, the statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in equity and cash flows for the year ended on that date, a summary of significant accounting policies, other explanatory notes and the statement by members of the committee.

Executive Committee's Responsibility for the Financial Report

The executive committee of the association is responsible for the preparation and fair presentation of the financial report and has determined that the accounting policies described in Note 1 to the financial statements, which form part of the financial report, are consistent with the financial reporting requirements of the Associations Incorporation Reform Act 2012 and are appropriate to meet the needs of the members. The committee's responsibilities also include designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of the financial report that is free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial report based on our audit. No opinion is expressed as to whether the accounting policies used, as described in Note 1, are appropriate to meet the needs of the members. We conducted our audit in accordance with Australian Auditing Standards. These Auditing Standards require that we comply with relevant ethical requirements relating to audit engagements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial report is free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial report. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial report, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Association's preparation and fair presentation of the financial report in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the committee, as well as evaluating the overall presentation of the financial report.

An independent Member of the Hayes Knight Group and Morison International.

Liability limited by a scheme approved under Professional Standards Legislation.

Associated Offices : Adelaide | Auckland | Brisbane | Darwin | Melbourne | Perth | Sydney

The financial report has been prepared for distribution to members for the purpose of fulfilling the committee's financial reporting obligations under the Associations Incorporation Reform Act 2012. We disclaim any assumption of responsibility for any reliance on this report or on the financial report to which it relates to any person other than the members, or for any purpose other than that for which it was prepared.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Independence

In conducting our audit, we have complied with the independence requirements of Australian professional ethical pronouncements.

Auditor's Opinion

In our opinion, the financial report of Australian China Education Foundation Incorporated presents fairly, in all material respects the financial position of the Association as at 30 June 2015 and of its financial performance for the year ended on that date in accordance with the accounting policies described in Note 1 to the financial statements and the Associations Incorporation Reform Act 2012.

Basis of Accounting

Without modifying our opinion, we draw attention to Note 1 to the financial report which describes the basis of accounting. The financial report is prepared for the purpose of fulfilling the committee members' financial reporting responsibilities under the Associations Incorporation Reform Act 2012. As a result, the financial report may not be suitable for another purpose.

Hayes Knight Audit

Hayes Knight Audit Pty Ltd
Melbourne



Richard Cen
Director

Dated this *28* day of *October* 2015

